

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
 SCHWEIZERISCHES
 LA BIENNE 11 ALTIOTHEA
 3003 BERN

A.Z.
 3000 BERN I

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr., par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 162 – 2289

Bern, Freitag, 17. Juli 1981
 Berne, vendredi, 17 juillet 1981

99. Jahrgang
 99^e année

No 162 – 17. 7. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers,
 Antritt und Ausschlagung einer Verlassenschaft.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
 Marchi di fabbrica e di commercio 309418–309442

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Juli 1981

Helpout AG, in Zürich 1, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 777). Statuten am 29. 6. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Enzo Tansini, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Freienbach.

7. Juli 1981

BHS AG, in Zürich 7, Handel mit sowie Forschung und Entwicklung von Produkten und technischen Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2717). Statuten am 2. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 350 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung eines Teiles des zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Gewinnvortrages liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. Juli 1981

AG für Banken- und Industriekontrolle, in Zürich 2 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3333). Prof. Adolf Boessinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1981

Hardrank Garage AG in Liquidation, in Dietikon, Handel mit und Reparaturen von Motorwagen aller Art (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 258). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1981

EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe AG, in Adliswil (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1301). Die Unterschrift von Dr. Laszlo Csaszkozy sowie die Prokuren von Bruno Sonderegger, Oswin Forter und David Du Shaw sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Michel Fiaux, von Hermenches, in Küsnacht ZH, und Gertrud Glaus, von Benken SG, in Bichelsee.

7. Juli 1981

L. Gasser & Co AG, in Zürich 4, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 397). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Furrer, von und in Zürich.

7. Juli 1981

Helvetex Handels AG in Liquidation, in Zürich, Import- und Exportgeschäfte mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1578). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Juli 1981

Westhold AG, in Zürich 8, Beratung von Holding- und Finanzgesellschaften (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1977, S. 2957). Die Prokura von Guido Zehnder ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Stefan Wille, von Zürich und La Sagne, in Rüslikon.

7. Juli 1981

Pharmacia-pdF (Schweiz) AG, in Zürich 8, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721). Neues Domizil: Drahtzugstrasse 18, Zürich 8.

7. Juli 1981

Gipsconsult Management- und Beratungs AG, in Zürich 4, Beratung von Unternehmungen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 697). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian C. Welter, von Rafz, in Zumikon.

7. Juli 1981

Hermes Süsstoff AG, in Zürich 4, Handel mit chemischen Produkten (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4212). Die Unterschrift von Bernhard Weilenmann ist erloschen.

7. Juli 1981

Media-Daten AG, in Zürich 1, Handel mit Druckschriften aller Art (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 545). Hans-Rudolf Hofmann, Prokurist, wohnt nun in Uitikon.

7. Juli 1981

Nimex AG, Import, Export, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas von Arx, von Solothurn, in Scherzenbach.

7. Juli 1981

Grundig (Schweiz) AG, in Kloten, elektrotechnische Geräte (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Neu hat Kollektivprokura: Casper Tona Conradin, von Santa Maria im Münsterthal, in Närendorf; er zeichnet ausschliesslich je mit Sauro Martellosio, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer, oder mit Hans Georg Engelhaaf, Mitglied des VR und Geschäftsführer.

7. Juli 1981

Indequip AG, in Zollikon, Lieferung von Rohstoffen für alle industriellen Anwendungsbereiche (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2553). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 6. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1981

Horst Riedele, in Thalwil, Damenkonfektion (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 333). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1981

Ernst Frei, in Herrliberg, Oberdorfweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Frei, von und in Herrliberg. Schlosserei und Metallbau.

7. Juli 1981

Tabeo Tayip, Oezman & Co, in Zürich 11, Rümliangstrasse 54, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter: Die Ehegatten Celâl Tayip, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 11, und Raga Emilia Tayip, türkische Staatsangehörige, in Zürich 11, sowie Dr. Ahmet Mayhar Oezman, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei). Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Teppichen.

7. Juli 1981

E. Herren & Co, in Stäfa, Kommanditgesellschaft, Erstellen von Bauwerken (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 953). Der Kommanditist Heinz Neuschwander ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

7. Juli 1981

Kälin & Co, Messerschmiedegeschäft, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1962, S. 2214). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft «Kälin & Co, Messerschmiedegeschäft, Inhaber Andreas und Margherita Nyuli», in Zürich, übergegangen.

7. Juli 1981

Kälin & Co, Messerschmiedegeschäft, Inhaber Andreas und Margherita Nyuli, in Zürich 1, Poststrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1981. Gesellschafter: Ehegatten Andreas und Margherita Nyuli, beide von Zürich, in Kilchberg ZH. Messerschmiedegeschäft. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Kälin & Co, Messerschmiedegeschäft», in Zürich, übernommen.

7. Juli 1981

Fotohaus am Römerhof, Bernhard Schweizer & Margrit Allenspach, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1946). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Fotohaus am Römerhof, Bernhard Schweizer», in Zürich, übergegangen.

7. Juli 1981

Fotohaus am Römerhof, Bernhard Schweizer, in Zürich, Klostbachstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Schweizer, von Steffisburg, in Zürich 7. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Fotohaus am Römerhof, Bernhard Schweizer & Margrit Allenspach», in Zürich 7. Herstellung von Fotos und Handel mit Fotoartikeln aller Art.

7. Juli 1981

Genossenschaft des Schweizerischen Baukader-Verbandes (SBKV), in Zürich 3 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3113). Hans Zinsli ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Rubo Schlatter, von Hemmental, in Andelfingen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981

Landwirtschaftlicher Verein Stäfa, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Rudolf Reichling-Däppen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Peter ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Hans Wyslimg, von und in Stäfa, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

7. Juli 1981

Finob Bau – GmbH in Liquidation, in Kilchberg (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3229). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Juli 1981

Habag, Helmut Augsburgs Beleuchtungen AG, in Zürich 9, Import, Export von und Handel mit technischen Beleuchtungen und elektrischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2681). Statuten am 19. 5. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 30 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. Juli 1981

Stutz Bau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161). Die Generalversammlung vom 2. 6. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Les Miroirs Restaurants SA**. Neuer Zweck: Betrieb von Restaurationsstätten, Hotels und Motels sowie Kauf und Verkauf von solchen; Handel mit Getränken und allen mit einem Restaurationsbetrieb zusammenhängenden Waren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Die Unterschrift von Heinz Zjörjen ist erloschen. Werner Bleiker, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Karl Markus Schärer, von Horgen, in Wezikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981

AAC AG, in Bubikon, Im Schwarz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 6. 1981. Zweck: Planung und Bau von und Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Michel, von Zürich, in Giubiasco, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie John Frischknecht, von Herisau, in Locarno, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981

ABC Systems AG Applied Brainware & Computer Systems (ABC Systems SA Applied Brainware & Computer Systems) (ABC Systems Ltd Applied Brainware & Computer Systems), in Zürich 4, Badenerstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1981. Zweck: umfassende Beratung auf den Gebieten der betriebswirtschaftlichen Unternehmensfragen und der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Entwicklung, Erwerb, Verwertung, Vermittlung und Vertrieb von praxisgerechten Know-how- und Erfahrungsmodellen sowie von Soft- und Hardwaresystemen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alexander Rübensal, deutscher Staatsangehöriger, in Zuffikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ruth Rübensal, von Zürich, in Zuffikon, und Jörg Sonderer, von Speicher, in Chur; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981
Zapag-Apparate AG Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 21.4.1977, S. 1265). Statuten am 19. 3. 1981 geändert. Die Firma lautet nun: **Zapag-Apparate AG**. Sitz der Gesellschaft ist Buchs ZH. Gallus Egger, Rainer P. Homberg, Rolf H. Weber und Christian Zimmermann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eckehardt Burkert, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Präsident, und Walter Wegmann, von Winterthur, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 356.

7. Juli 1981
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, in Niederweningen (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 473). Die Prokuren von Klaus Schnellmann und Hans Hubschmid sind erloschen.

7. Juli 1981
Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte in Liquidation (Société Suisse pour Valeurs de Métaux en liquidation), in Zürich I, Aktiengesellschaft, Bank- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1813). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Juli 1981
Naegeli-Norm AG, Winterthur, in Winterthur I, Betonwerksteine und Betonwaren (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 146). Jürg Naegeli, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Seuzach.

7. Juli 1981
D'Arcy-MacManus & Masius AG, in Zürich 4, Werbeagentur (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 769). Die Prokura von Roland Schoop ist erloschen.

7. Juli 1981
Geocommerce AG, in Zürich 2, Export-, Import- und Transitgeschäfte mit Rohstoffen und Fertigerwaren aller Art (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3205). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

7. Juli 1981
Bremetal AG, in Winterthur I, Metallbau (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 633). Statuten am 30. 6. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

7. Juli 1981
Polyprodukte AG, in Zürich 8, technische Produkte (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Die Prokura von Iwan Hagemann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Vögeli, von Grafrieden, in Münsingen. Jakob Giger, Prokurist, wohnt nun in Hiltferdingen.

7. Juli 1981
Bruno Meier, in Wangen-Brüttisellen, Bülacherweg 28, Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Meier, von Umäsch, in Wangen-Brüttisellen. Autogarage und Handel mit Automobilen.

7. Juli 1981
Schanzenhof Immobilien AG, in Zürich I (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350). Erwin Kägi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Heinz Gisiger, von Selzach, in Egg bei Zürich.

7. Juli 1981
Datsun-Autohandels AG, in Urdorf (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 633). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Seiler, von Triboltingen und Adliswil, in Niederhasli.

7. Juli 1981
Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Leitung und Verwaltung von Unternehmen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2218). Die Unterschrift von Josef Anton Schriber ist erloschen.

7. Juli 1981
Moser's Mode-Agentur, in Zürich, Agentur in Textilwaren (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 866). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Juli 1981
Otto Dürr AG Winterthur, in Winterthur I, Planung, Konstruktion und Vertrieb von industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1150). Statuten am 18. 6. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Dürr AG Winterthur**.

7. Juli 1981
Ryf Bau AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1536). Heinz Ryf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1981
STM Statomat-Micafil AG, in Zürich 9, Spezialmaschinen und Fertigungseinrichtungen für die Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2033). Walter Täuber und Dr. Max Brüllmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. René F. Schmid, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Dröll ist nicht mehr Delegierter, sondern nun Vizepräsident des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gustav Oesch; seine Prokura ist erloschen.

7. Juli 1981
Dr. Jos. Leo Saner, Apotheke und Drogerie Parade, in Zürich (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1951, S. 2171). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1981
Interlock Sicherheitssysteme AG, in Schlieren, Kontroll- und Sicherheitssysteme (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3364). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Beck, von und in Zürich.

7. Juli 1981
Bell & Howell Vertriebs AG, bisher in Zürich 2, Apparate und Einrichtungen (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 737). Statuten am 7. 4. 1981 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Domizil: Lindstrasse 24, in Winterthur I. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Peter K. Schoonenberg, britischer Staatsangehöriger, in Hampton, Middlesex (GB), und Peter Sibbe, deutscher Staatsangehöriger, in Friedberg (D). Einzelprokura hat: Ernst Ammann, von Basel, in Weisingen.

7. Juli 1981
Zürcher Engros-Markthalle AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 769). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Felix Birchler, von Zürich und Einsiedeln, in Baar.

7. Juli 1981
FBM, Fahrni + Bieri, in Hittnau, Brunnenweisse. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1981. Gesellschafter: Fritz Fahrni, von Bäretswil, in Zetikon ZH, und René Bieri, von Schangnau, in Hinwil. Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

7. Juli 1981
Edith Herbtz, Peter J. Wiedenmeier, in Richterswil, Etzelstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter J. Wiedenmeier, von Obersiggenthal, in Richterswil. Verlag für Literatur und Kunst.

7. Juli 1981
A. Sarasin & Cie, Zweigniederlassung in Zürich I, Bankgeschäft (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Kellenberger, von Zürich und Walzenhausen, in Zuffikon.

7. Juli 1981
Efos, Konrad Schutzbach, in Greifensee, Flugunternehmen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Neue Firma: **Efos-Reisen, Konrad Schutzbach**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Reisebüros für die Organisation von Individual- und Abenteuerreisen sowie Betrieb eines privaten Reiseklubs. Der Einzelunterschriftsberechtigte Hans Schutzbach wohnt nun in Greifensee.

7. Juli 1981
Teleton AG, in Kilchberg, Erzeugnisse der Elektronik, Nukleonik, Physik und Chemie (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4138). Markus Frei ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Christian Klemm sind erloschen. Thomas R. Henne ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Ingo Brockmüller, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Adrian Klemm, der nun den Doktorortil führt und auch Bürger von Kilchberg ZH ist. Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen.

7. Juli 1981
Institut für Absatzforschung AG, in Zürich I (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 706). Liselotte Wildhaber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1981
Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt Zürich und Umgebung, in Zürich I, Verein (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1135). Unterschrift von Dieter Signist ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Albert Petermann, von Zürich und Root, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem der anderen Mitglieder des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

7. Juli 1981
Elisab Elgger Innenausbau AG, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 346), mit Hauptsitz in Elgg. Neues Geschäftsdomizil: Hirschweg 25, Winterthur III.

7. Juli 1981
IPTC Industrieerzeugnisse Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Brändle, von Stäfa, in Zürich.

7. Juli 1981
Otto Alfred Meyer, in Zürich, Asylstrasse 104, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Alfred Meyer, von Zürich und Oftringen, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an: Kurt Finsterwald, von Stilli und Zürich, in Zürich. Handel mit sowie Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften.

7. Juli 1981
Stäub AG Bauunternehmung, in Zürich I (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 669). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Jakob A. Iten, von Thun und Spiez, in Wohlen bei Bern.

7. Juli 1981
Kontrofina AG für Kontroll- und Finanzgeschäfte, in Zollikon, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2347). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Götz, von und in Zürich.

7. Juli 1981
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Hans Freuler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Freuler, von Basel und Glarus, in Münchenstein, und Robert G. Wimmer, von Zürich, in Uitikon. Urs Wernli, Prokurist, wohnt nun in Bergdietikon.

7. Juli 1981
Jtagraph AG, bisher in Zürich 2, Import von und Handel mit grafischen Maschinen (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 926). Statuten am 3. 7. 1981 geändert. Neuer Sitz: Richterswil. Domizil: Fälmstrasse 5, Samstagern. Josef Thalman und Brigitta Hendriks sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. René Jean Hendriks, nun einziges Mitglied des VR, ist nun Bürger von Mosnang; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Monika Gisler, von Spiringen, in Horgen.

7. Juli 1981
Marou Parfums und Kosmetik GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090). Albert Ryf ist als Gesellschafter aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er bleibt jedoch Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Walter Düggelein, von Gallgenen, in Horgen, übergegangen.

7. Juli 1981
Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1501). Statuten am 7. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 33 375 Namenaktien zu Fr. 100 und 8325 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 22 500 000 neu auf Fr. 30 000 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 133 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 33 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

7. Juli 1981
Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich I (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1317). Statuten am 7. 7. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 75 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 55 000 000 auf Fr. 62 500 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 625 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

Berichtigung
Wehrle Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2219). Der Übernahmepreis beträgt Fr. 40 922.

Matti, Bürgi, Ragaz, Architekten, in Bern. Anton Matti, von Zweisimmen und Bern; Bernhard Matti, von Zweisimmen und Bern; in Ueberstorf; Manuel Bürgi, von und in Bern; und Silvio Ragaz, von Tamins, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1981 begonnen hat. Betrieb eines Architekturbüros, Muristrasse 55.

7. Juli 1981
Kantonalbank von Bern, in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Gestützt auf das mit Beschluss des Grossen Rates des Kantons Bern vom 5. November 1980 revidierte Gesetz über die Kantonalbank von Bern sind 250 000 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben worden. Sie berechnen zum Bezug einer Dividende, die dem Satz entspricht, zu welchem das Dotationskapital des Staates verzinst wird sowie von neuen Genussscheinen, ferner zu einem Anteil am Ergebnis einer allfälligen Liquidation.

7. Juli 1981
Ristag AG, in Bern, Gastwirtschaftsbetriebe usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Willy Franz Noth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Georges-Auguste Wild, Präsident (bisher); Walter Graf, von Basel, in Lausanne, Delegierter (neu), beide mit Einzelunterschrift, und Lino Schwab (bisher Delegierter), dessen Unterschrift erloschen ist. Die Kollektivunterschrift von Georges-Auguste Wild ist demnach erloschen.

7. Juli 1981
Familiengarten-Genossenschaft Löchligut, in Bern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 235). Bruno Heimsch, Präsident; Moritz Stempfel, Vizepräsident; Viktor Hofer, Sekretär, und Otmar Hostenstein, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Der Vorstand besteht nun aus: Willi Hinder, von Zürich und Wilen bei Wil, in Bern, Präsident; Fritz Wührl, von Trub, in Bern, Vizepräsident; Rudolf Söllberger, von Wymigen, in Bern, Sekretär, und Rosmarie Riekl, von St. Gallenkappel, in Bern, Kassierin. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Ostermündigenstrasse 56, bei Willi Hinder.

7. Juli 1981
Trabag Bern, in Bern, Metall- und Apparatebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1567). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Peter Schmid, von Bolligen, in Laupen.

7. Juli 1981
Alfred Haldemann AG, in Bern, Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 797). Alfred Haldemann, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und Max Imhoof, Mitglied des VR, nun auch Geschäftsführer, führen neu Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind demnach erloschen.

7. Juli 1981
FZ Frischdienst Bern AG, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3462). Heinz R. Diehl, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans W. Lüthi, von Lauperswil, in Boll, Gemeinde Vechigen (bisher Suppléant des VR ohne Unterschrift).

Bureau de Bienne

7 juillet 1981
Vinum SA, à Bienne, achat, vente, distribution et représentation des boissons alcoolisées, vins en particulier, etc. (FOSC du 22. 3. 1979, no 68, p. 906). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1981, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500. Les administrateurs Robert Nuesch, président; Marlène Nuesch née Bueche, secrétaire, et Gabrielle Olga Pauli née Riestler ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est maintenant composé de: Willy Pauli, président (jusqu'ici vice-président); Thierry Pauli, de Wahlern, à Nidau, secrétaire; Jean-Pierre Murset, de Douanne, à Gléresse, qui est également nommé directeur; Armand Cottin, de nationalité française, à Paris (F), et Alain Maurel, de nationalité française, à Blanquefort (F) (tous nouveaux). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Willy Pauli et Jean-Pierre Murset.

Büro Frutigen

1. Juli 1981
Florapark AG, bisher in Zollikofen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1886). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1981 wurde der Sitz nach Adelsboden verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Betrieb, Verpachtung und Verwaltung von Restaurants, Hotels und weiteren Betrieben der Touristikindustrie; Betrieb, Vermietung und Verwaltung von Hotelappartements und Eigentumswohnungen; An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften; Verwaltung und Renovation von bestehenden Betrieben. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. November 1953. Das voll-besetzte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mittelungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Otto Wenger, von Strättlingen, in Gwatt, Gemeinde Thun, als Präsident; Alfred Stückli, von Linden, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, als Vizepräsident; Oskar Alexander Jost, von Egwil, in Zollikofen, Gemeinde Mühlenbuchsee, nun als Sekretär; Peter Germann, von und in Adelsboden, nun als Mitglied, und Willy Spiess, von und in Adelsboden, als Mitglied. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen entweder kollektiv zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder des VR. Geschäftsdomizil: Hotel Crystal.

Büro Interlaken

7. Juli 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 830). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Kopp, von Niederried und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

Büro Laufen

2. Juli 1981
Müller AG, in Zwingen, Betrieb einer Garage (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976 S. 1270). August Müller, Präsident und Martha Jeremmann, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Xaver Halbisen, bisher Mitglied. Zu einem Mitglied des VR wurde gewählt: Martin Müller, von Bärschwil, in Hegenheim (F); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981
Milchgenossenschaft Liesberg, in Liesberg (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978 S. 2865). Leo Kohler, Präsident, und Josef Buchwalder, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern der Verwaltung wurden gewählt: Hans Howald, von und in Liesberg, Präsident, und Peter Schwyzer, von und in Liesberg, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Juli 1981
Brun & Imfeld Planungs-AG, in Luzern, Seidenhofstrasse 12, 6003 Luzern (Neuintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 7. 1981. Zweck: Architektur- und Planungsarbeiten sowie Ausführung eigener oder fremder Projekte; Bautätigkeit als Generalunternehmerin; bautechnische und wirtschaftliche Beratungen und Expertisen; An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien; Handel mit Baumaterialien und -geräten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: René Brun, von und in Luzern; Mitglieder: Karl Imfeld, von Lungern, in Alpnach Dorf, und Dr. Jürg Purschert, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

7. Juli 1981
Quartier-Genossenschaft Waldihof, in Ebikon (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2371). Werner Blaser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Ulrich Josef Noger, von Thal, in Ebikon. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

7. Juli 1981
Acoria AG, in Eich, Wertpapiere, Verwaltungen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907)
Fegma AG, in Eich, Ferien- und Eigentumswohnungen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907)
Miraflores AG, in Eich, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907)
Mitawa AG, in Eich, Verwaltung von Investments usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907)
Udeco AG, in Eich, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2026)

Peter Niederberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Eich.

7. Juli 1981
Cattani Electronics AG, in Horw (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Die Unterschrift des Geschäftsführers Bruno Wüst ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Hasler, von Walkringen, in Eschenz.

7. Juli 1981
Franz Bucheli Restaurant Kegelsporthalle, in Luzern, Moosstrasse 51, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Franz Bucheli, von Buttisholz, und Mallers, in Luzern. Betrieb des Restaurants Kegelsporthalle.

7. Juli 1981
Ewab AG, in Luzern, Förderanlagen (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1726). Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Zimmermann, von Buochs, in Luzern.

7. Juli 1981
Kilchoer Consar, in Luzern, Obergütschstrasse 29, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neuintragung). Inhaber: Daniel Kilchoer, von Freiburg und Liebistorf, in Luzern. Consulting und Verwaltung von Immobilien.

7. Juli 1981
A. Muth, Hotel Eden, in Luzern (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1956, S. 3322). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

7. Juli 1981
Sursimmo AG, in Sursee, Immobilien (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495). Die Prokura von Ilse Frei ist erloschen. Einzelprokura, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Louise Frei Bracht, von Richenthal, in Brasschaat (B).

7. Juli 1981
Stern-Bauten AG, in Sursee (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4179). Die Prokura von Ernst Waser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Fischer, von Dotikon, in Zofingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Juli 1981
First-Garage A.G., bisher in Feusisberg, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 756). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1981 wurde der Sitz nach Altendorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Zürcherstrasse.

7. Juli 1981
Al Porto Seehotel AG, in Lachen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2783). Präsident Hans Müller und Monique Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Rolf Meyer, von Dintikon, in Altendorf, als einziges Mitglied in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift.

7. Juli 1981
P. Rubli, Generalunternehmung, in Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Paul Rubli-Reichmuth, von Dachs, in Schwyz. Betrieb einer Generalunternehmung im Baubereich, einer mechanischen Werkstatt sowie Handel mit Baumaterialien. Domizil: Ibergereg (Post Oberberg).

7. Juli 1981
Invor, Projektierungs- & Bau-AG, in Vorderthal (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 270). Eugen Ziltener ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juli 1981
Hensa-Werft AG, in Altendorf. Betrieb eines Werftunternehmens usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3826). Die Prokura von Klaus Heinzer ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

7. Juli 1981
Acatec GmbH, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2910). Hilde Kredit-Schmid ist nicht mehr Gesellschafterin, ihre Stammeinlage von Fr. 30 000 ist an die bisherige Gesellschafterin, die Karollata Foundation, Stiftung mit Sitz in Vaduz (FL), übergegangen, deren Stammeinlage erhöht sich dadurch auf Fr. 330 000. Das voll einbezahlte Stammkapital von Fr. 600 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage von Fr. 330 000 und eine von Fr. 270 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1981 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

7. Juli 1981
A.G. für allgemeine Beteiligungen Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3883). Willy Müller, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Erwin Morf, von Opfikon, in Zürich; er zeichnet einzeln.

7. Juli 1981
Max Hauser, Gartenbau, in Glarus (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3839). Neues Geschäftsdomizil: Riedernstrasse 24.

7. Juli 1981
Interpack Handels AG, in Glarus, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2639). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und der Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

7. Juli 1981
Oxy Petroleum AG, in Glarus, Erdölprodukte (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1626). Die Einzelunterschriften von Claude Geismar, Direktor, und von Ronald Platt Klein, Vizedirektor, sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Vaughan Billy, französischer Staatsangehöriger, in Horgen.

Zug - Zoug - Zugo

6. Juli 1981
Fairsport AG, in Zug, Durchführung von internationalen Gütertransporten usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2861). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1981 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Walter Bunti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsidentin, wurde gewählt: Margrit Nydegger, von Wahlern, in Meggen; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1981
Imex Holzkontor AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Holz und Holzprodukten aller Art; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken sowie von technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Johannes J. Müller, von Buch bei Frauenfeld und Wängi, in Zumikon. Domizil: Unter Alistadt 28, eigene Büros, 6300 Zug.

6. Juli 1981
FZU-Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1428). Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

6. Juli 1981
Airplane Lease AG, in Zug (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Juli 1981
Otto Zollinger AG, in Zug, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Juli 1981
Immobit Aegeri AG, in Unterägeri. Gemäss Statuten vom 24. Juni 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1981 übernimmt die Gesellschaft von einem Gründer das Wohn- und Geschäftshaus, Assek. Nr. 209 a, Hofraum und Garten, GBP Nr. 767, an der Höfnerstr. 6, in der Gemeinde Unterägeri, gelegen, sowie das Wohnhaus mit Anbau Werkstatt, Assek. Nr. 246 a-b und Umgelände, an der Lorzenstrasse 7/9, in der Gemeinde Unterägeri gelegen, zum Übernahmepreis von Fr. 102 605, wovon Fr. 100 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Iten-Arnold, von und in Unterägeri, Präsident, und Margrit Iten-Arnold, von und in Unterägeri; beide mit Einzelunterschrift, sowie Norbert Iten, von und in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Höfnerstrasse 6, 6314 Unterägeri.

6. Juli 1981
Marabunta AG, in Zug, Durchführung von Handels-, Finanz- und Immobilienengeschäften usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1710). Rolf E. Oswald, Präsident, und Werner Oswald sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Wolf Wrescher, Mitglied des VR, sind erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Rolf Sandberg, von und in Zürich, Präsident, und Lothar Pöschke, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D); sie führen Einzelunterschrift.

6. Juli 1981
Xyrolin AG, in Baar. Handel mit Xylitol usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1967). Dr. Andreas Leuenberger, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Dr. Oskar E. Höchli, von Klingnau, in Riehen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1981
Transvac AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 867). Die Prokuren von Werner Gunter, Alfred Kaiser und Josef Angele sind erloschen.

6. Juli 1981
Euricon S.A., bisher in Freiburg (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3275). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kunsthandel, insbesondere Handel mit Ikonen usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 9. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Dr. Peter Luggen, von Baden, in Lieli, Gemeinde Oberwil AG, als Präsident, und Peter Luggen, von Baden, in Oetwil an der Limmat. Weiter gehört dem VR mit Einzelunterschrift an (bisher): Leonid Minin, israelischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Heinze + Co., 6300 Zug.

6. Juli 1981
Blüss, Handels- und Industrieberatungs AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1981 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **TAV Handels- und Finanz AG (TAV Handels- und Finanz SA) (TAV Handels- und Finanz Ltd.)**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; Durchführung von Treuhandgeschäften; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 3./9. 4. 1976. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Bruno Becchio ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Finn-Alain Robert Tissot, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Neuenburg. Domizil: Güterstrasse 3, 6300 Zug.

6. Juli 1981
RTZ Mineral Services Limited, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2027). Patrick Edward Lawlor ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: John H. G. Senior, britischer Staatsangehöriger, in London (GB); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1981
Wescantra AG, in Zug, Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

6. Juli 1981
Wilfried Heinzel AG, in Zug, Handel mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Xavier Geisseler, von Neuenkirch, in Oberrieden.

6. Juli 1981
Datentechnik Intercom AG, in Zug, Handel mit Anlagen und Geräten für die Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilfredo M. Blaschke-Kutscher, kolumbianischer Staatsangehöriger, in Bogota (Kolumbien), und Werner Augustin, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

6. Juli 1981
Innopac AG, in Zug, Verwertung und Vertrieb von Lizenzverfahren usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1017). Neues Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

7. Juli 1981
Durometal AG, in Steinhäusern, Handel mit Schwermetallen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 1. April 1981 und 7. Juli 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

7. Juli 1981
Fromageries Tholstrup SA, in Zug, Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Lic. iur. Peter Studer, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Claude Blum, von und in Zürich, Präsident, und Albert Ronc, von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift.

7. Juli 1981
Socopar SA, in Zug, Herstellung und Produktion von und Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3259). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsartikeln und Lebensmitteln, ferner mit chemischen Erzeugnissen, Schmiermitteln, technischen Ölen, Fetten, Brennstoffen, feiner Fabrikation der genannten Produkte sowie Unternehmensberatung aller Art, insbesondere in technischer und kommerzieller Hinsicht, einschliesslich Ausarbeitung und Ausführung von Industrie- und Marketingprojekten im In- und Ausland.

7. Juli 1981
Lano AG, bisher in Cham, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 528). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Baarerstrasse 69, c/o Nordic Verwaltungs AG, 6300 Zug.

7. Juli 1981
Juris-Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2519). Dr. Erwin Kusch, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alois Langenegger sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Dr. Karel Zoller, bisher Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Juli 1981
Aktiengesellschaft für Beteiligung und Beratung, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Dr. Erwin Kusch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alois Langenegger sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug. Heidi Schäfer-Wiegand, Prokuristin, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

6. Juli 1981
Mint AG, in Basel, Urheberrechte usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Statutenänderung: 1. 7. 1981. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen aller Art, Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patenten und Lizenzrechten, Vermittlung von Kapitalanlagen und deren Verwaltung sowie Durchführung von Beratungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

6. Juli 1981
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Gehriger, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Hans-Ruedi Graber, Direktor, wohnt nun in Basel. Dr. Heinrich König, Verwaltungsratsmitglied, heisst mit Vornamen richtig: Heini R.

6. Juli 1981
Ciba-Geigy AG, in Basel, Produkte auf den Gebieten der Chemie usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2181). Unterschriften: Dr. Franz Buchmeier, Direktor; Dr. Willi Leutenegger, Hans Philipp und Dr. Charles J. Weidmann, alle stellvertretende Direktoren; John Charles Drake, Dr. Hans Dübendorfer, Albert Schnitzer, Dr. Anton Zürich, Dr. Walter Stocker und Dr. Wolfgang von Tschamer, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Willi Max Baumann, Edwin Grell, Dr. Jürgen Habermeyer, Josef Häsel, René Hauri, Dr. Hermann Kaul, André Matthey-Doret, Gerald D. Moore, Dr. Daniel Prins, Alfred Probst, Dr. Samuel Sack, Robert Schiffmann und Samuel Stump erloschen. Dr. Jean Jacques Keller, stellvertretender Direktor, heisst mit Vornamen richtig: Hans Jacques. Es wohnen nun: Dr. Hans Robert Schwarzenbach, Verwaltungsratsmitglied, in Erlenbach ZH sowie der Prokuristen Heinz Ehrsam in Therwil, Dr. Herbert Gut in Muttenz, Dr. Jürg P. Hausmann in Arisdorf, Dr. Gero Michel in Riehen, Dr. Walter Mohler in Riehen und Janet Müller in Olmsberg. Dr. Hans Peter Bauer, Prokurist, ist auch Bürger von Oberwil BL.

6. Juli 1981
Transfluid AG, in Basel, Hirschgässlein 40, bei Prähimex Trading AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 7. 1981. Zweck: Betrieb der Binnenschifffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art. Die Gesellschaft kann im weiteren Handels- sowie Umschlags- und Speditionsgeschäfte tätigen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahmen: Schubbote «Belier» und «Barca» und Schubleichter «Barca II» und «Barca II» zum Preise von insgesamt Fr. 3.300.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüslikon, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

7. Juli 1981
Roland Mareel Janz, in Oberwil, Finkenstrasse 24, neue Einzelirma. Inhaber: Roland Mareel Janz, von Zunzgen und Basel, in Oberwil BL. Betrieb eines Immobilienbüros, Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

7. Juli 1981
Eros Bassignana-Giunchi Talacker Garage, in Reinach, Sonnenweg 12, neue Einzelirma. Inhaber: Eros Bassignana-Giunchi, von und in Reinach BL. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Luciana Bassignana-Giunchi, von und in Reinach BL. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt.

7. Juli 1981
Niggli Trading, in Frenkendorf, Handel mit Waren aller Art en gros (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1659). Diese Einzelirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

7. Juli 1981
Tal-Garage H. Frey, in Niederdorf, Hauptstrasse 75, neue Einzelirma. Inhaber: Hans Jörg Frey-Suter, von Gontenschwil, in Niederdorf. Handel mit Automobilen, Reparaturwerkstätte.

7. Juli 1981
Hauk & Co Spitalbedarf, in Allschwil (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1189). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Hauk AG», in Allschwil, aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation gelöst.

7. Juli 1981
Hauk AG, in Allschwil, Oberwilerstrasse 16, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 25. Juni 1981. Zweck: Import/Export von und Handel mit medizinischen Artikeln, Instrumenten, Geräten und Hilfsmitteln aller Art sowie Übernahme von Patenten, Handelsmarken und Generalvertretungen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an oder Finanzierungen von Gesellschaften jeglicher Art übernehmen, Liegenschaften oder Grundstücke erwerben und Finanzgeschäfte durchführen. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 251.624,25 und Passiven von Fr. 173.863,20 der Kommanditgesellschaft «Hauk & Co Spitalbedarf», in Allschwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980. Aktienüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 77.761,05, wovon Fr. 50.000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Zimmer, von Basel, in Allschwil, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans-Rudolf Hauk, von Basel, in Zürich, ohne Unterschrift.

7. Juli 1981
Parachem AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 941). Statutenänderung: 2. Juli 1981. Sitz: nun: Münchenstein, Danimstrasse 26. Zweck: Handel mit chemischen Produkten, insbesondere für die Farben- und Lackindustrie; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland. Ursprüngliche Statuten: 19. Dezember 1969. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberiert; 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Franco Gabrielli, von Basel, in Reinach BL.

7. Juli 1981
Plascen AG, in Münchenstein, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1014). Peter J. Van der Meer, bisher Vizedirektor, nun Direktor, und Jacques Nordmann, Vizedirektor, zeichnen nun mit Kollektivunterschrift zu zweien. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Sieber, von Wald ZH, in Etingen. Die Prokura des Felix Müller ist erloschen.

7. Juli 1981
Canag Chemierezeugnisse und Adsorptionstechnik AG, in Muttenz (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Es wohnen nun: Dr. Dieter Jänchen-Neye, Verwaltungsratspräsident und Direktor, in Frenkendorf, und Christian Fritz Gfeller, Direktor, in Muttenz.

7. Juli 1981
Martin & Tschopp AG, in Hölstein, Fabrikation und Vertrieb von Instrumenten usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Die Unterschrift von Willy Martin-Mohler als Direktor und die Prokura von Susanne Martin-Mohler sind erloschen.

7. Juli 1981
Mineralquelle Eptingen AG, in Eptingen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2430). Die Prokura des Robert Spörrli-Fierz ist erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Juli 1981
Gede Treuhand + Revisions AG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Treuhandschäften aller Art, insbesondere Übernahme von Revisionen und Kontrollstellmandaten, Buchhaltungsmandaten, Steuer- und Vermögensberatungen sowie Durchführung aller Immobiliengeschäfte. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Martin Gschwend, von und in Altstätten. Geschäftsadresse: Blumenweg 3, 9450 Altstätten.

7. Juli 1981
Debag AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb und Montage von vorfabrizierten Holz- und Metalldecken sowie Mineralfaserdecken und Ausführung von Bauisolationen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Juli 1981 Autos, Maschinen und Werkzeuge zum Preise von Fr. 30.000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Ammann, von Aadorf, in Weinfelden, Präsident, und Franz Steiger, von Altstätten, in Zihlschindel. Geschäftsadresse: Heinrich-Federerstrasse 3, 9500 Wil.

7. Juli 1981
Albert Heule Verwaltungs AG, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vornahme von Verwaltungen sowie Übernahme und Übergabe von Vertretungen und Lizenzen jeglicher Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Heule, von und in Widnau. Geschäftsadresse: Hoewle 68, 9443 Widnau.

7. Juli 1981
Buchhaltungs- & Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). Emil Dünner, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Walter Steinemann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Titus Guldin ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Juli 1981
Castels AG, Sargans, in Sargans, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Castels in Sargans usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2416). Rolf Bereiter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nun den Dokortitel und wohnt neu in Grabs; er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Wilfried Bereiter, Mitglied des VR, ist nun auch Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981
B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, in St. Gallen (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2984). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Suhner, von Urnäsch, in St. Gallen, stellvertretender Direktor.

7. Juli 1981
Maschinenwerke Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1987)
Fahrzeugwerke Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1987)

Die Unterschrift von Max Graf sowie die Prokura von Willi Laube sind erloschen. Alois Graf, Bernhard Hungerbühler und Peter Hohl wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Robert Séquin, von Zürich und Lichtenstein, in Altenrhein, Gemeinde Thal; Dr. Rudolf Wunderlin, von Zeiningen, in Rheineck, und Hans Kubat, von Basel, in Rorschacherberg.

7. Juli 1981
Orgama Management AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Die Unterschrift von Max Graf, Vizedirektor, ist erloschen. Alois Graf und Bernhard Hungerbühler wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1981
Oberflächenveredlung Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1987). Die Unterschriften von Walter Kerle, Vizedirektor, und Max Graf sowie die Prokura von Willi Laube sind erloschen. Alois Graf und Bernhard Hungerbühler wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Edgar Grüninger, von Berneck, in St. Gallen, Gemeinde Thal, und Dr. Rudolf Wunderlin, von Zeiningen, in Rheineck.

7. Juli 1981
Thermalbäder und Grand-Hotels Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Alfred Kienberger, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Thomas Schmidheiny, nun in Balgach, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Die Prokura von Lorenz Vincenz ist erloschen.

7. Juli 1981
Rollandenau AG St. Margrethen, in St. Margrethen, in Konkurs (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1976, S. 2278). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterental vom 11. Juni 1981 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

7. Juli 1981
Metzgermeisterverein St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 737). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 109a, 9000 St. Gallen.

7. Juli 1981
Anton Kaufmann Schreinerei, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Anton Kaufmann, von Schänis, in Gommiswald. Schreinerei, Innenausbau, Möbelverkauf. Riedenstrasse, 8737 Gommiswald.

7. Juli 1981
Romeo Berardi, Kiosk, in Schmerikon (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3638). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1981
Mardomo AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Liegenschaften aller Art, Erstellung von Wohn-, Geschäfts-, Freizeit- sowie Hotel/Restaurant-Bauten sowie Verwaltung und Vermietung von Bauten aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung den Erwerb der Parzelle Nr. 1291, Grundbuch Rebesten, zum Preise von Fr. 125.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Edgar Schat, von Appenzel, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

7. Juli 1981
Stüble + Naf AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Juli 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Gemüse, Früchten und Tiefkühlprodukten. Sie kann sich an Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Juli 1981 1 Fahrzeug sowie Marktstandeinrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 27.000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Stüble, von Uster, Präsident; Albert Naf, von Altstätten, beide mit Einzelunterschrift; Katharina Stüble, von Uster, und Amalia Naf, von Altstätten, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle vier in St. Gallen. Geschäftsadresse: Metzgergasse 7, 9000 St. Gallen.

7. Juli 1981
Cellux AG, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebändern usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1644). An der Generalversammlung vom 7. Juli 1981 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2.000.000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden - Grisons - Grigions

Nachtrag
Mineco AG, in Chur (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3689). Neues Domizil: c/o Dr. D. Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

6. Juli 1981
A. Krüsi, in Mellingen, Hotel-Restaurant Mellingherhof (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2508). Über den Inhaber Armin Krüsi wurde am 21. 5. 1981 der Konkurs eröffnet.

6. Juli 1981
Küng AG, in Villmergen, Mattenweg 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 6. 1981. Zweck: Betrieb einer Schlosserei, Ausführung von Arbeiten im Metallbau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 74.834,15 und Passiven von Fr. 18.300,45 des bisher von der Mitgründerin Josy Küng in Villmergen betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 17. 2. 1981, zum Preise von Fr. 56.533,70, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Josy Küng, von Beinwil (Freiamt), in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Rolf Küng, von Beinwil (Freiamt), in Wohlen AG.

6. Juli 1981
M. Eng AG, in Aarburg, Getränkehandlung (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1977, S. 462). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Urs Fähndrich, von Härkingen und Schöpfheim, in Egerkingen.

6. Juli 1981
Egli Motorradtechnik AG, in Bettwil (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2241). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottfried Mattmann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Beatrice Katharina Egli, von Zürich und Eglolzwil, in Bettwil.

6. Juli 1981
Mibelle AG, in Buchs, Seifen, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Klaus Breitenmoser, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ulrich Geissmann, von Hägglingen, in Wil SG.

6. Juli 1981
Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, in Aarau (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Bachmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Dr. Werner Lutsch, dieser jedoch weiterhin mit Unterschrift zu zweien, und Albert Mossdorf, Unterschrift zu zweien neu: Otto Bruderer, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident, Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: René Auberson, von Essertines-sur-Yverdon, in Neuenburg; Prof. Dr. Hans Künzi, von Zäziwil und Zürich, in Zürich, und Dr. Leo Weber, von Leuggern, in Muri AG; Robert Gut, Vizedirektor, wohnt nun in Baden.

6. Juli 1981
Frinz Stocker Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Mühlin (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 498), mit Hauptsitz in Basel. Rudolf Moser, Prokurist, wohnt nun in Basel.

6. Juli 1981
Ziwag-Zürjoren AG, in Oberentfelden, landwirtschaftliche Produkte usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1980, S. 1620). Prokura Reto Müller erloschen.

6. Juli 1981
AC Automation Center AG, in Wettingen, Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Prokura zu zweien neu: Albert Guntli, von Zürich, in Geroldswil.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 40.000.-, vom 9. Oktober 1933, Beleg E 11/8471, lautend zugunsten der Anna Meyer, Bern, haftend im 1. Rang auf der Besetzung Brückfeldstrasse 29, in Bern. Grundbuchblatt Nr. 575, Kreis II, des Dr. Bernhard Frey, daselbst, als Erbe des Robert Frey, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1153*)

3011 Bern, den 14. Juli 1981 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden vermisst.

- Zwei Inhaberschuldbriefe Nr. 7079 und Nr. 11010 von je Fr. 5000.-, dat. 17. Mai 1946, bzw. 11. April 1957, beide lastend im 3., bzw. 4. Rang auf Parzelle Nr. 3028 St. Gallen-St. Fiden, Segantinstrasse 16.
- Inhaberschuldbrief Nr. 2/11576 von Fr. 5000.-, dat. 18. Juni 1954, lastend im 4. Rang auf Parzelle Nr. 4/184 Thal, Wilenstrasse 4.
- Inhabersparheft Nr. 1562 der Raiffeisenkasse Kriessern, Saldo Fr. 2757.70.
- Zwei Schuldbriefe Nr. 1/224 von Fr. 18 000.-, dat. 31. August 1951, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Alstätten, Schuldbrief Nr. 3/1634 von Fr. 8000.-, dat. 18. Dezember 1959, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Alstätten, beide lastend im 1. bzw. 2. Rang auf Parzellen Nrn. 2/237, 5/124 und 2/62 Oberriet.
- Drei Inhaberschuldbriefe Nrn. K/381 und K/382 von Fr. 6000.-, bzw. Fr. 3000.-, beide dat. 10. November 1913, Inhaberschuldbrief Nr. L/223 von Fr. 1000.-, dat. 31. August 1918, alle drei lastend im 1. bzw. 2., bzw. 3. Rang auf Parzelle Nr. 5/279 Buchs, Gartenweg 7.
- Inhaberschuldbrief Nr. Q/123 von Fr. 500.-, dat. 24. März 1932, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 37/997 Buchs, im Sax; Versicherungsbrief Nr. L/192 von Fr. 3500.-, dat. 12. Januar 1918, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 10/669 Buchs, im Löchli.
- Versicherungsbrief Nr. K/91 von Fr. 15 739.-, dat. 13. September 1903, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 5/322 Buchs, Turnhallenstrasse 4; Inhaberschuldbrief Nr. 4/550 von Fr. 140 000.-, dat. 28. Dezember 1972, lastend im 1. Rang auf Parzellen Nrn. 4/185 und 4/190 Buchs, Schulhausstrasse 12 und in der Grossen Grof.
- Inhaberschuldbrief Nr. L/187 von Fr. 3500.-, dat. 12. November 1917, lastend im 1. Rang auf Parzellen Nrn. 10/685, 10/654 und 10/659 Buchs, auf dem Stein.
- Kaufschuldsicherungsbrief Nr. J/364 von Fr. 1177.-, dat. 29. Juli 1907, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 39/1114 Buchs, Churerstrasse 152.
- Schuldbrief Nr. K/365 von Fr. 2000.-, dat. 24. Mai 1913, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 5/349, Buchs, Kreuzgasse 3.
- Inhaberschuldbrief Nr. Q/126 von Fr. 5000.-, dat. 24. März 1932, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 21/1960 Buchs, Kapellstrasse 7.
- Inhaberschuldbrief Nr. R/89 von Fr. 14 000.-, dat. 9. November 1933, lastend im 4. Rang auf Parzelle Nr. 20/1990 Buchs, Alvierstrasse 4.
- Inhaberschuldbrief Nr. 5/362 von Fr. 4000.-, dat. 8. Juli 1942, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 2/82 Buchs, St. Gallerstr. 11.
- Inhaberschuldbrief Nr. W/99 von Fr. 50 000.-, dat. 22. Februar 1952, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 3/715 Buchs, Pfundgutstrasse 4.
- Inhaberschuldbrief Nr. Q/55 von Fr. 15 000.-, dat. 9. September 1931, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 20/1954 Buchs, Technikumstrasse 5.
- Versicherungsbrief Nr. E/272 von Fr. 4000.-, dat. 22. Dezember 1883, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 3/137 Buchs, Churerstrasse 4.
- Schuldbrief Nr. T/17 von Fr. 600.-, dat. 29. Juni 1943, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 37/992 Buchs, Haldengasse 8.
- Inhaberschuldbrief Nr. Q/86 von Fr. 4000.-, dat. 26. November 1931, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 18/1961 Buchs, Maienweg 8.
- Drei Inhaberschuldbriefe Nrn. 19/50 und 19/51 von Fr. 15 000.-, bzw. Fr. 10 000.-, beide dat. 4. Juli 1953, Inhaberschuldbrief Nr. 20/754 von Fr. 10 000.-, dat. 13. November 1962, alle drei lastend im 2. bzw. 3., bzw. 4. Rang auf Parzelle Nr. 16/1340, Grabs, Holland.
- Inhaberschuldbrief Nr. U/10 von Fr. 1300.-, dat. 21. Oktober 1947, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 36/883 Buchs, Burgrauerstrasse 12.
- Kaufschuldsicherungsbrief Nr. J/186 von Fr. 2500.-, dat. 22. August 1905, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 38/1051 Buchs, Bäckerstrasse 11.
- Inhaberschuldbrief Nr. O/95 von Fr. 12 000.-, dat. 8. November 1928, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 3/141 Buchs, Schulhausstrasse 3.
- Schuldbrief Nr. 3/149 von Fr. 78 000.-, dat. 5. Juli 1967, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 36/985 Buchs, Distelweg 22.
- Schuldbrief Nr. 9/4277 von Fr. 2600.-, dat. 3. Juni 1953, zugunsten Darlehenskasse Murg, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 9/159 Murg, Neuquartier.
- Schuldbrief Nr. 12/738 von Fr. 4000.-, dat. 27. Dezember 1946, zugunsten Ersparnisanstalt Bütschwil, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 3/48 Ganterschwil, Oberdorfstrasse.
- Versicherungsbrief Nr. 6/1593 von Fr. 3200.-, dat. 5. März 1874, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wattwil, lastend auf Parzelle Nr. 37/491 Ganterschwil, Anzenwil.

27. 5/4% Inhaber-Kassaobligationen Nr. 181207 und Nr. 181208 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, zu je Fr. 5000.-, Laufzeit 30. September 1971 bis 30. September 1976, ohne Coupons.

28. Namensparheft Nr. 26011.08 der Bank in Niederuzwil, lautend auf August Meile, Saldo Fr. 50 028.95.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 26 innert eines Jahres und Ziffern 27 und 28 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 1 und 27 beim Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidentium Unterhental in 9450 Alstätten, Ziffern 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidentium Oberhental in 9450 Alstätten, Ziffern 5 bis 23 beim Bezirksgerichtspräsidentium Werdenberg in 8887 Mels, Ziffer 24 beim Bezirksgerichtspräsidentium Sargans in 8887 Mels und Ziffern 5, 26 und 28 beim Bezirksgerichtspräsidentium Untertoggenburg in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1123*)

9000 St. Gallen, den 7. Juli 1981

Rekurskommission
des Kantonsgerichtes St. Gallen

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs des cédulas hypothécaires au porteur:

a. fr. 19 500.-, constituée le 9 juin 1927, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous no 148, grevant en 1er rang les art. 24, 244, 245, 284, 286, 288 et 302 du cadastre des Planchettes;

b. fr. 6500.-, constituée le 28 janvier 1930, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous no 33, grevant en 1er rang les art. 77 et 231 du cadastre des Planchettes;

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1150*)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 14 juillet 1981

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Le juge instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice à la requête de Me Jean-Paul Duroux, avocat à Saint-Maurice, pour l'Abbaye de Saint-Maurice, comme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 2 février 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

cédule hypothécaire au porteur de fr. 13 400.- en 1er rang actuellement sur les parcelles nos 969-2523-2615 de la commune de Vérossaz, selon acte de constitution d'hypothèque en vue d'établissement de cédulas instrumenté le 8 octobre 1946 par Me Alfred Vouilloz, notaire de résidence à Martigny-Bourg. - Inscription hypothécaire prise sous PJ 1081/46 de Vérossaz. (1152*)

1920 Martigny, le 14 juillet 1981

Le juge-instructeur I:
G. Collobin

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 26/27 febbraio 1981, visti gli art. 870 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del certificato azionario n. 10 rappresentante 200 azioni al portatore di nominali fr. 100.- cadauna, numerizzate dal n. 1849 al n. 2049 della Piano Manno SA, Manno, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1151*)

6900 Lugano, il 27 marzo 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das Sparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft Nr. 003-507021, lautend auf Ralph Strieker, in St. Gallen, wird als kraftlos erklärt. (1154)

9320 Arbon, den 14. Juli 1981

Gerichtspräsident Arbon

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 14. Juli 1981 sind gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 und Art. 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namenschuldbrief per Fr. 9000.-, d. d. 10. Juni 1933, mit einem Max.-Zinsfuss von 4/4%, lautend auf Frau Maria Noirjean-Flori, Wohlen, als Gläubigerin, und Noirjean-Hildbrand Bruno, Wohlen, als Schuldner, und Inhaberschuldbrief per Fr. 1500.-, d. d. 17. März 1934, mit einem Max.-Zinsfuss von 6%.

beide haftend auf GB Wohlen Nr. 3498, Pl. 23, Parzelle 3947. (1149)

5620 Bremgarten, den 14. Juli 1981

Bezirksgericht

Le 8 juillet 1981, j'ai prononcé l'annulation du carnet d'épargne, no 323, de la Caisse Raiffeisen de Comagny, libellé au nom de Madeleine Guyaz, née en 1923, domiciliée à St-Cergue. (1145)

1260 Nyon, le 8 juillet 1981

Le président du Tribunal civil du district de Nyon:
D. Carlsson, v-p.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

PSA Power Systems GmbH in Liquidation, Baarerstrasse 75, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 24. November 1980 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes bei der PSA Power Systems GmbH in Liquidation, c/o Auditor Revisions AG, Baarerstrasse 75, 6300 Zug, anzumelden. (A938*)

6300 Zug, den 17. Juli 1981

Der Liquidator

Tedetra A.G. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. Juli 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 20. August 1981 der Tedetra A.G. in Liq., Baarerstrasse 10, 6300 Zug, schriftlich einzureichen. (A935*)

8027 Zürich, den 13. Juli 1981

Die Liquidatoren:
Dr. Peter Hafner
Dr. Robert Heberlein

Prosido S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juin 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Karl Dätwyler, case postale 275, 1211 Genève 12. (A857*)

1211 Genève, le 29 juin 1981

Le liquidateur

Antinuos S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Marc Deferne, p.a. Ferrier, Lullin & Cie S.A., rue Peitot 15, case postale, 1211 Genève 11, jusqu'au 30 septembre 1981, sous peine de forclusion. (A939*)

1211 Genève, le 13 juillet 1981

Le liquidateur

S.I. Beau-Rivage Montreux S.A. en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1981 auprès du liquidateur, M. Claudys Truan, à Montreux, c/o Régie de la Riviera S.A. (A914*)

1000 Lausanne, le 26 juin 1981

Le liquidateur

Antritt und Ausschlagung einer Verlassenschaft

Die Verlassenschaft des Suter Rolf Paul, 1949, von Freienwil, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Juni 1980, ist von den gesetzlichen Erben:

Suter-Hochstrasser Ursula, 1953, Baden,

ausdrücklich ausgeschlagen worden.

Dagegen ist die Verlassenschaft von:

Suter Paul, 1914, Ennetbaden,

Suter-Ammann Marie Louise, 1914, Ennetbaden,

unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A937*)

5400 Baden, den 13. Juli 1981

Gerichtskanzlei Baden

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

309418. Date de dépôt: 30 avril 1981.
Fibriver, 1522 Lucens; adresse pour la correspondance: 3, chemin de
Mornex, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Produits isolants en fibre de verre pour le bâtiment et l'industrie.
(Cl. int. 17)



309419. Date de dépôt: 9 juin 1980.
Associated Engineering Limited, 60, Kenilworth Road, Leamington
Spa (Warwickshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.
- Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
marque no 182040. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 9 juin 1980.

Emballages métalliques; moteurs à combustion interne et leurs parties,
accessoires pour de tels moteurs; radiateurs; surcompresseurs;
machines-outils et leurs parties, outils utilisés avec ces machines;
douilles pour forets; radiateurs à alimentation d'eau; appareils et
dispositifs de chauffage et de réfrigération; échangeurs thermiques;
véhicules à moteurs, avions et bateaux et leurs parties; appareils de
contrôle automatique de la vitesse pour véhicules à moteurs.
(Cl. int. 6 à 9, 11, 12)



309420. Date de dépôt: 19 juin 1980.
Cybernet Electronics Corporation, 344, Shinsaku, Takatsu-ku, Ka-
wasaki-shi (Kanagawa-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photo-
graphiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesura-
ge, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage)
et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'intro-
duction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes;
caisses enregistreuses, machine à calculer; appareils extincteurs; et
en particulier caisses enregistreuses électroniques; calculatrices élec-
troniques de poche, appareils à copier photographiques, électro-
photographiques, électrostatiques et thermiques. (Cl. int. 9)

Cybernet

309421. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
Kompass International AG (Kompass International S.A.), Neuhaus-
strasse 4, 8044 Zürich. - Fabrication und Handel.

Druckerzeugnisse, nämlich Informationswerke über das Versiche-
rungswesen. (Int. Kl. 16)

**ASSECURANZ-
COMPASS**

309422. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1980.
Hans Weber, Dorfhalde 14, 8712 Stäfa. - Fabrication und Handel.

Skistöcke. (Int. Kl. 28)

**VARI
GRIP**

309423. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Hans Weber, Dorfhalde 14, 8712 Stäfa. - Fabrication und Handel.

Skistöcke. (Int. Kl. 28)

VARIGRIP®

309424. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1980.
Hans Weber, Dorfhalde 14, 8712 Stäfa. - Fabrication und Handel.

Skistöcke. (Int. Kl. 28)

**VARI
STICK**

309425. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1981.
Hans Weber, Dorfhalde 14, 8712 Stäfa. - Fabrication und Handel.

Skistöcke. (Int. Kl. 28)

VARISTICK®

309426. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1980.
Time, Incorporated, 1271 Avenue of the Americas, New York (New
York, USA). - Fabrication und Handel.

Periodisch erscheinende Publikationen. (Int. Kl. 16)

DISCOVER

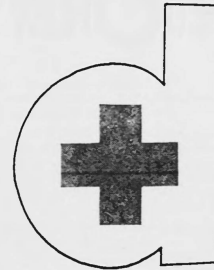
309427. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1980.
Desomed Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication
und Handel.

Produkte für medizinische Zwecke, nämlich pharmazeutische, tier-
ärztliche und hygienische Produkte. Diätprodukte für Kinder und
Kranke. Pflaster, Verbandstoffe, Materialien zur Zahnplombierung
und für Zahnabdrücke. Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

desomed

309428. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1980.
Desomed Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication
und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. Diätpro-
dukte für Kinder und Kranke. Pflaster, Verbandstoffe, Materialien
zur Zahnplombierung und für Zahnabdrücke. Desinfiziermittel.
Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird grün, schwarz und weiss ausgeführt.

309429. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Produits Morgia S.A., 1110 Morges. - Fabrication und Handel.

Pflanzliches Speisefett. (Int. Kl. 29)

**Parve
Dulina**

309430. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Keramisch gebundene Schleifmittel und -scheiben jeder Art, insbe-
sondere für die Metall- und Steinbearbeitung. (Int. Kl. 3)

GERAM

309431. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Flexible und halbflexible Schleifmittel und -scheiben, kunstharzgebunden. (Int. Kl. 3)

flexOvit

309432. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Schrupp- und Trennscheiben und Schleifkörper, kunstharzgebunden. (Int. Kl. 3, 8)

SPEED OFLEX

309433. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Schleifmittel und -scheiben jeder Art, insbesondere kunstharzgebundene Schleifmittel und -scheiben. (Int. Kl. 3, 8)

sta

309434. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Flexible und halbflexible, kunstharzgebundene Schleifmittel und -scheiben. (Int. Kl. 3, 8)

staflex

309435. Hinterlegungsdatum: 3. September 1980.
Schleiftechnik AG, Schmiedengasse 54, 4458 Eptingen. - Handel.

Flexible und halbflexible Schleifmittel und -scheiben, kunstharzgebunden. (Int. Kl. 3, 8)

starlet

309436. Hinterlegungsdatum: 9. September 1980.
Tobler & Co. AG Chemische Fabrik (Tobler & Cie S.A. fabrique de produits chimiques) (Tobler & Cie Ltd. chemical works), Industrie-Strasse 2, 9450 Alttstätten SG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183630. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1980 an.

Leder-Imprägnierungs- und Konservierungsmittel, Lederöl, Lederfärbemittel, Ski-Imprägnierungsmittel, Holzkonservierungs- und Imprägnierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2, 4)

Conservol

309437. Hinterlegungsdatum: 9. September 1980.
Jensen's Fine-Foods Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Elmsborn (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183534. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. September 1980 an.

Zubereitetes, gekochtes und Büchsenfleisch, Fleischpräparate, Fisch, Geflügel und Wild; Fleisch-Extrakte; konservierte, getrocknete, gekochte und Büchsen-Früchte und -Gemüse; Früchte- und Gemüsekonserven; Pickles und Suppen; Saucen, Zerealien; Getränke und Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29, 30, 32, 33)

Jensen's

309438. Date de dépôt: 15 septembre 1980.
Sciaky (société anonyme), 119, Quai Jules Guesde, Vitry-sur-Seine (Seine, France). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 182012. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1980.

Machines-outils; machines et appareils de soudage, de chauffage, de forgeage et de perçage; appareils et instruments de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), de régulation, d'automatisme, d'informatique et de robotique; machines à calculer et à enseigner. (Cl. int. 7, 8, 9, 11)

SCIAKY

309439. Hinterlegungsdatum: 12. September 1980.
A-One Sportswear AB, Hanterverkargatan 21, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Kleidung, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



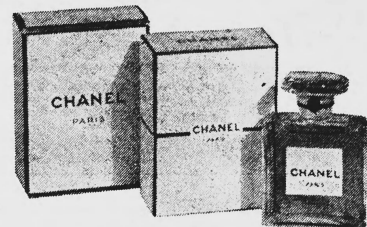
309440. Date de dépôt: 22 septembre 1980.
Chanel AG (Chanel S.A.) (Chanel Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 183398. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1980.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; tous ces produits fabriqués à Paris. (Cl. int. 3)

N°5
CHANEL
PARIS

309441. Date de dépôt: 22 septembre 1980.
Chanel AG (Chanel S.A.) (Chanel Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 183399. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1980.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; tous ces produits fabriqués à Paris. (Cl. int. 3)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

309442. Date de dépôt: 22 septembre 1980.
Chanel AG (Chanel S.A.) (Chanel Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 183400. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1980.

Eau de Cologne fabriquée à Paris. (Cl. int. 3)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

Austria Versicherungen AG - Assurances SA, Cointrin-Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1980		Passif	
		Fr.		Fr.	
Valeurs mobilières:				Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	14 745 497.—			Capital social	18 800 000.—
Avoirs en banques	11 155 268.80			Fonds de réserve	39 507.06
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	954 912.40			Fonds d'organisation	1 000 000.—
Dépôts pour réassurances acceptées	1 959 987.48			Réserves techniques, réassurances déduites:	
Prorata d'intérêts et loyers	419 580.—			Réserve pour risques en cours	1 135 287.28
Mobilier et matériel	12 771.75			Réserve pour sinistres à régler	4 301 052.35
Autres actifs	398 873.—			Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 195 999.06
				Dépôts pour réassurances cédées	1 865 353.—
				Autres passifs	566 140.95
				Solde du compte de profits et pertes	743 550.73
		29 646 890.43			29 646 890.43

Genève, le 30 juin 1981

Austria Versicherungen AG - Assurances SA
Dkfm. Dr. F. Korinek Dkfm. Dr. G. Köcher

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Vohland & Bär AG, Riehen-Basel

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 31. Juli 1981, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Lörracherstr. 110, Riehen.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1980; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Juli 1981 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110, Riehen, auf.

Riehen, den 16. Juli 1981

Der Verwaltungsrat

Interkapital- und Treuhand AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 3. August 1981, 10 Uhr, Baarerstrasse 110a, 6300 Zug.

Traktanden:

1. Demission von 2 Verwaltungsräten; Décharge-Erstellung und Neubestellung der Verwaltung.
2. Demission der Kontrollstelle; Décharge-Erstellung und Neubestellung der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes.

An der ausserordentlichen Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien oder durch eine Bankbestätigung über den Aktienbesitz auszuweisen. Andernfalls haben sie kein Stimmrecht.

Zug, den 8. Juli 1981

Der Verwaltungsrat

Alpha-Druck AG, Bad Ragaz

Aktionärsversammlung

Dienstag, den 28. Juli 1981, 7.30 Uhr, im Büro der Firma.

Traktanden: Die Statutarischen.

Bad Ragaz, den 18. Juli 1981

Der Verwaltungsrat

Société des Téléferiques de Leysin SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 juillet 1981, à 15 h., au Restaurant de la Berneuse, à Leysin. (Liste de présence à 14 h. 30)

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1980.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les propositions du conseil d'administration.
4. Votation sur la décharge des organes responsables.
5. Réélection du conseil d'administration et nominations statutaires.
6. Equipement du domaine skiable des Fers.
7. Divers et propositions individuelles.

Les rapports de gestion et des comptes peuvent être consultés au siège de la société à Leysin ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à son agence à Leysin.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à ses agences d'Aigle et de Leysin, jusqu'au 24 juillet 1981.

Aigle, le 11 juillet 1981

Le conseil d'administration



Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax

Brief an unsere Aktionäre

Grüezi mitenand.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am Samstag, den 4. Juli 1981, im Bergrestaurant «Crap Sogn Gion» mit 8903 eigenen, 2197 vertretenen, total 11 100 Aktienstimmen einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

- Vorbehältlich der Statutenrevision, die anlässlich einer zweiten (ausserordentlichen) Generalversammlung am 27. August 1981, um 15 Uhr, in der «Casa Veglia», in Laax, stattfindet, wird für das Geschäftsjahr 1980 anstelle einer Bardividende pro Namenaktie zu Fr. 500.- Nominalwert, aus der Agio-Reserve gratis ein Partizipationsschein zu Fr. 50.- Nominalwert, auf den Inhaber lautend und daher frei handelbar, abgegeben. Die Bezugsbestimmungen werden in der Folge genannt.
- Alle Inhaberaktien der Gesellschaft (7400 Stück zu Fr. 500.- Nominalwert) werden in Namenaktien zu Fr. 500.- Nominalwert umgetauscht und ins Aktienregister eingetragen. Alle Inhaberaktien werden damit ungültig. Die Umtauschbedingungen lauten wie folgt:

Wir bitten alle Aktionäre, die Inhaberaktien besitzen, uns dieselben umgehend per Postzuschreiben zuzustellen und die notwendigen Angaben zur Erstellung der neuen Namenaktien und zur Eintragung ins Aktienregister, Name, Vorname, Strasse, Nummer, Postleitzahl, Wohnort und Land, einwandfrei lesbar, mitzuliefern.

Die neuen Namenaktien haben wir bereits in Druck gegeben; wir erhalten diese ca. Ende August. Im Anschluss daran, ab 1. September 1981, werden die Mutationen vorgenommen, d. h. die Inhaber- in Namenaktien getauscht und ins Aktienregister eingetragen. Nach der erfolgten Mutation werden die neuen Namenaktien, in der Reihenfolge der Eingänge, an Ihre Besitzer zugestellt. Die neuen Namenaktien sind mit Coupon Nr. 8 und folgende versehen und damit den alten Namenaktien angepasst.

Mit dem Coupon Nr. 8 der alten und neuen Namenaktien können, vorbehaltlich der genehmigten Statutenrevision anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1981, die Gratis-Partizipationsscheine ab 1. Oktober bei der Gesellschaft in Laax bezogen werden.

Beachten Sie, dass zuerst der Umtausch der Inhaber- in Namenaktien erfolgen muss und gegen Coupon Nr. 8 der Inhaberaktien keine Partizipationsscheine abgegeben werden. Bisherige Namenaktien sollen uns nicht zugestellt werden; sie erfahren keine Änderung.

Wenn Sie an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1981 nicht teilnehmen können, dann lassen Sie sich durch einen anderen Aktionär vertreten oder senden Sie Ihre Vollmacht an das Sekretariat der Gesellschaft.

Die Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung erfolgt im gewohnten Rahmen nach den statutarischen Bestimmungen 14 Tage vor der Versammlung. Namenaktionäre erhalten die Einladung an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse. Für Inhaberaktionäre erfolgt die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden.

Nach dem abgeschlossenen Umtausch der Inhaber- in Namenaktien sind alle Aktien und Aktionäre im Register eingetragen, und Sie erhalten sämtliche Einladungen und Unterlagen automatisch an Ihre Adresse zugestellt. Das bedeutet für die Aktionäre und die Verwaltung weniger Umtriebe und Administrativaufwand.

Wir danken für Ihre Aufmerksamkeit und grüssen Sie freundlich

Laax, den 17. Juli 1981

Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, Laax
Im Auftrag der Geschäftsleitung:
ppa. Clavadetscher
kaufmännische Betriebsleitung

Céramique industrielle SA (CISA), Bonfol

Le dividende pour l'exercice 1980 a été fixé à 8%, soit fr. 80.-, brut par action.

Il est payable sous déduction de l'impôt anticipé, dès le 15 juillet 1981, contre remise du coupon no 7, auprès de la Banque Populaire Suisse, Moutier.

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen !**

